

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
28 December 2010
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам**Пятьдесят четвертая сессия**

Вена, 21-25 марта 2011 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

Обсуждения за круглым столом**Организация обсуждений за круглым столом на
пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессиях****Записка Секретариата****I. Проведение обсуждений за круглым столом**

1. Экономический и Социальный Совет в своем решении 2010/244 одобрил предварительную повестку дня пятьдесят четвертой сессии Комиссии по наркотическим средствам, но не определил тему тематических прений.
2. В марте 2010 года по завершении основной части пятьдесят третьей сессии Комиссии расширенное Бюро Комиссии рассмотрело пути рационализации тематических прений, с тем чтобы сделать работу Комиссии более эффективной, целенаправленной и интерактивной. На заседаниях расширенного Бюро 17 июня и 25 августа 2010 года был рассмотрен ряд предложений и позиций региональных групп и государств. На своем заседании 25 августа 2010 года расширенное Бюро постановило учредить межсессионную неофициальную рабочую группу для изучения вопроса о пересмотре существа и формата тематических прений. На своем заседании 25 октября 2010 года расширенное Бюро одобрило рекомендации неофициальной рабочей группы и предложило каждой из региональных групп сообщить Председателю Комиссии тему, выбранную Группой для своего круглого стола.
3. В соответствии с этими рекомендациями расширенное Бюро Комиссии на своем заседании, проходившем 26 ноября 2010 года, приняло следующие решения:

* E/CN.7/2011/1.



a) вместо тематических прений будут проведены пять круглых столов: три круглых стола на пятьдесят четвертой сессии и два – на пятьдесят пятой сессии;

b) три круглых стола на пятьдесят четвертой сессии будут проходить во второй половине дня, причем два из них – во время, выделенное для проведения пленарного заседания, и одно – параллельно, во время, выделенное для Комитета полного состава, до начала обсуждения проектов резолюций;

c) продолжительность каждого круглого стола составит полтора часа;

d) участие в круглых столах будет открытым для всех государств-членов, при этом будет назначена группа из десяти основных участников – по два от каждой региональной группы.

4. Пересмотренная предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии Комиссии была доработана на возобновленной пятьдесят третьей сессии Комиссии 2 декабря 2010 года, включая темы круглых столов, предложенные региональными группами, и была препровождена Комиссией Экономическому и Социальному Совету в ее проекте решения, содержащемся в докладе о работе возобновленной пятьдесят третьей сессии Комиссии (E/2010/28/Add.1, глава I, проект решения).

5. Предлагаемая программа работы обсуждений за круглым столом содержится в приложении II. Организационные мероприятия в связи с тематическими прениями были одобрены на заседании расширенного Бюро Комиссии, которое проходило 26 ноября 2010 года.

II. Организация обсуждений за круглым столом

Темы обсуждений за круглым столом

6. Три обсуждения за круглым столом на пятьдесят четвертой сессии Комиссии будут проведены по следующим темам:

a) региональное и международное сотрудничество в борьбе с мировой проблемой наркотиков и ее связь с организованной преступностью;

b) активизация применения принципа общей и совместной ответственности в качестве центрального элемента международного сотрудничества в борьбе для ответа на вызовы, создаваемые мировой проблемой наркотиков, в соответствии с конвенциями и декларациями Организации Объединенных Наций;

c) рассмотрение основных вопросов, связанных с обеспечением здоровья и безопасности населения, таких как аддиктивное поведение молодежи и управление транспортным средством под воздействием наркотиков.

7. Два обсуждения за круглым столом на пятьдесят пятой сессии Комиссии будут проведены по следующим темам:

а) усилия по борьбе с наркотиками и принцип общей и совместной ответственности: возможности и вызовы;

б) меры по предотвращению утечки веществ, часто используемых при изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, из внутренних каналов распределения, в том числе укрепление партнерских отношений с частным сектором.

Формат и организация

8. Формат и организация обсуждений за круглым столом представлены в приложении I.

9. Решение о распределении мест для участников обсуждений за круглым столом из органов системы Организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций будет принято после 15 февраля 2011 года, когда государства-члены сообщат, в каких обсуждениях за круглым столом они желают участвовать.

Программа и расписание работы

10. Предлагаемые программа и расписание работы в ходе обсуждений за круглым столом на пятьдесят четвертой сессии содержатся в приложении II.

Список выступающих

11. Список выступающих составляться не будет. Делегации, желающие выступить на круглом столе, доведут свои пожелания до сведения Председателя.

Регламент выступлений

12. С учетом продолжительности каждого круглого стола предполагается, что никаких подготовленных или национальных заявлений не будет, и рекомендуется ограничить выступления тремя минутами, организовав работу в форме обсуждения, вопросов или замечаний по темам соответствующих обсуждений за круглым столом, с тем чтобы стимулировать прения и обмен опытом и знаниями.

Председатели обсуждений за круглым столом

13. Обсуждения за круглым столом будут проходить под председательством одного из членов Бюро Комиссии. Прочие договоренности относительно выполнения функций председателей, если таковые потребуются, будут оставлены на усмотрение Председателя Комиссии на основе консультаций с Бюро или расширенным Бюро, если это потребуется.

Вступительные заявления

14. Открывать каждый круглый стол будет его Председатель, который выступит с кратким вступительным заявлением. Секретариату может быть предложено выступить с краткими вступительными заявлениями.

Изложение итогов обсуждений за круглым столом

15. Председатель каждого из круглых столов при содействии Секретариата в своем личном качестве подведет основные итоги соответствующего круглого стола и представит их на пленарном заседании до закрытия сессии Комиссии, в ходе которой был проведен соответствующий круглый стол.

Приложение I

Формат и организация обсуждений за круглым столом на пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессиях Комиссии по наркотическим средствам

А. Участники

1. Участие в обсуждениях за круглым столом будет открытым для следующих членов и наблюдателей:

- a) представителей государств – членов Комиссии;
- b) наблюдателей:
 - i) представителей государств, не являющихся членами Комиссии, которые являются членами Организации Объединенных Наций;
 - ii) лиц, представляющих другие делегации, имеющие постоянный статус в Организации Объединенных Наций;
 - iii) лиц, представляющих органы системы Организации Объединенных Наций;
 - iv) лиц, представляющих межправительственные организации;
 - v) лиц, представляющих неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

Число и распределение участников

2. Максимальное число участников – 74 в следующей разбивке:

a) *десять представителей государств-членов в качестве основных участников.* В состав этих 10 представителей войдут по два представителя от каждой региональной группы с целью обеспечить представленность каждой региональной группы на каждом обсуждении и содействовать более целенаправленному обсуждению;

b) *для государств-членов будет выделено максимум 59 дополнительных мест.* На основе членского состава Организации Объединенных Наций число участников государств от каждой региональной группы на каждом круглом столе в принципе будет следующим:

- i) Группа африканских государств – 17;
- ii) Группа азиатских государств – 16;
- iii) Группа восточноевропейских государств – 7;
- iv) Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна – 10;
- v) Группа государств Западной Европы и других государств – 9;

c) *минимум четыре места для наблюдателей.* На каждом круглом столе будут присутствовать как минимум четыре участника, представляющих

наблюдателей (делегации, имеющие постоянный статус в Организации Объединенных Наций, органы системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации и неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете). Число наблюдателей может быть увеличено до четырех, если государствам-членам не потребуются все 59 дополнительных мест, которые указаны в подпункте (b) выше. Вопрос о заявлениях наблюдателей будет решать Председатель каждого круглого стола согласно соответствующим положениям и сложившейся практике;

d) *одно место для Секретариата.* Для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности будет выделено одно место на каждом круглом столе для оказания помощи Председателю в подготовке заключений по каждому круглому столу.

В. Другие организационные мероприятия

3. Государства – члены Организации Объединенных Наций, не являющиеся членами какой-либо региональной группы, а также наблюдатели могут участвовать в работе различных круглых столов после проведения консультаций с Председателем Комиссии и/или Председателем каждого рабочего стола, если это потребует.

4. Представители любых заинтересованных государств-членов могут присутствовать на круглых столах и следить за их работой. На эти цели будет выделено в общей сложности 50 мест.

5. Для наблюдателей от делегаций, имеющих постоянный статус в Организации Объединенных Наций, органов системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, будет выделено максимум 10 мест, с тем чтобы они могли участвовать в обсуждениях за круглым столом.

6. В отношении пункта 2 (b) выше Председателю каждой региональной группы до 15 февраля 2011 года надлежит сообщить Председателю Комиссии список государств своего региона, которые будут участвовать в работе каждого круглого стола.

Приложение II

Предлагаемая программа работы обсуждений за круглым столом

Пятьдесят четвертая сессия, 21 марта 2011 года

<i>Сроки и время</i>	<i>Зал заседаний М2</i>	<i>Зал заседаний М3</i>
Понедельник, 21 марта		
	<i>(Закрытие пленарного заседания)</i>	<i>(Закрытие заседания Комитета полного состава)</i>
	<i>Пункт 5</i>	<i>Пункт 5</i>
15 час. 00 мин. – 16 час. 30 мин.	Круглый стол по теме (а). Региональное и международное сотрудничество в борьбе с мировой проблемой наркотиков и ее связь с организованной преступностью	Круглый стол по теме (б). Активизация применения принципа общей и совместной ответственности в качестве центрального элемента международного сотрудничества в борьбе для ответа на вызовы, создаваемые мировой проблемой наркотиков, в соответствии с конвенциями и декларациями Организации Объединенных Наций
16 час. 30 мин. – 18 час. 00 мин.	Круглый стол по теме (с). Рассмотрение основных вопросов, связанных с обеспечением здоровья и безопасности населения, таких как аддиктивное поведение молодежи и управление транспортным средством под воздействием наркотиков	